



## Protokollsutdrag

Sammanträdestid	2025-10-23 kl 09:00-11:30
Plats	Kungsgatan 13, rum 5130
Utses att justera	Ragnhild Ståleker
Justeringen	2025-10-30
Protokollet omfattar	§108

<b>Underskrifter</b>	Sekreterare	..... Tilde Tibblin	
	Ordförande	..... Anders Rubin	.....
	Justerande	..... Ragnhild Ståleker	.....

**Beslutande ledamöter**

Anders Rubin (S) (Ordförande)  
Joel Laguna Ascacivar (L) (Vice ordförande)  
Tove Granditsky Svenson (S)  
Martin Christian Hjort (S)  
Nancy Lina Castillo Jaramillo (S)  
Kerstin Wallin (MP)  
Ragnhild Kerstin Christina Ståleker (M)  
Kay Lennart Wictorin (C)  
Lisbeth Persson Ekström (SD)  
Tahmoures Yassami (V)  
Göran Brändemar (M) ersätter Albin Schyllert (M) (Andre vice ordförande)  
Eva Hallén (SD) ersätter Nichlas Holmgren Gellersten (SD)  
Robert Emil Godman (V) ersätter Birgitta Ehlin (V)

**Ej tjänstgörande ersättare**

Ali Reza Yakhdani Riazi (S)  
Frida Michelsen (S)  
Andreas Ek (S)  
Alfdis Areskoug (L)  
Inger Lantz Sellers (MP)  
Christina Grön (M)

**Övriga närvarande**

Sergio Garay (Förvaltningschef)  
Tilde Tibblin (Nämndsekreterare)  
Anna Friberg (Avdelningschef ordinärt boende)  
Annika Rausin (Ekonomichef)  
Göran Ernström-Löving (Avdelningschef digital utveckling och lokaler)  
Helen Martinsson (Avdelningschef särskilt boende)  
Per Lindholm (Kommunikationschef)  
Sofie Westlund (Avdelningschef myndighet)  
Björne Lantz (Personalföreträdare SACO/Sveriges Arbetsterapeuter)  
Johanna Jigin (Deltagare Framtida chefer)  
Lisa Haglund (Deltagare Framtida chefer)  
Magnus Södergren (Deltagare Framtida chefer)  
Sara Larsson (Deltagare Framtida chefer)  
Berne Forzelius (Tillförordnad avdelningschef strategisk utveckling)

## **§ 108 Motion av Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader**

**HVO-2025-6260**

### **Sammanfattning**

Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) har lämnat en motion till kommunfullmäktige i Malmö. Motionen är utskickad på remiss till hälsa-, vård- och omsorgsnämnden. Motionen handlar om att införa digitala redskap för översättning av text och talspråk för att minska omkostnaderna för användning av tolkar. Motionärerna föreslår kommunfullmäktige att besluta att ge berörda nämnder i uppdrag att i samråd med kommunstyrelsen utreda möjligheterna för en fullständig övergång till automatiserade tjänster för produktion av textbaserat innehåll på främmande språk samt att utreda användningen av automatiserade tjänster som en ersättning för tolktjänst i lämpliga fall och ta fram en risk- och konsekvensanalys för en avveckling av tolkanvändning till förmån för automatiserade tjänster.

Förvaltningen har tagit fram ett förslag till yttrande och föreslår nämnden att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

### **Beslut**

1. Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden godkänner förvaltningens förslag till yttrande om motion av Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader.
2. Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden föreslår kommunfullmäktige att avslå motionen.

### **Reservationer**

Lisbeth Persson Ekström (SD) och Eva Hallén (SD) reserverar sig muntligen mot beslutet.

### **Yrkanden**

Lisbeth Persson Ekström (SD) yrkar avslag till förvaltningens förslag till yttrande till förmån för att föreslå kommunfullmäktige att bifalla motionen.

### **Beslutsgång**

Ordförande finner att det finns två förslag till beslut:

1. Bifall till förvaltningens förslag till yttrande och därmed föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.
2. Avslag till förvaltningens förslag till yttrande till förmån för att föreslå kommunfullmäktige att bifalla motionen.

Ordförande ställer förslagen mot varandra och finner att nämnden bifaller förvaltningens förslag till yttrande och föreslår därmed kommunfullmäktige att avslå motionen.

**Beslutsunderlag**

- Tjänsteskrivelse HVON 2025-09-26 Motion av (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader
- Förvaltningens förslag till yttrande
- Motion
- Hälsa-, vård- och omsorgsnämndens arbetsutskotts beslut 2025-10-14